

Du 2 décembre au 7 janvier



# Natali in Ajacciu

U PRUGRAMA



AJACCIO  
CITÀ D'AJACCIU



ametarr





# Natali in Aiacciu

Pendant plus d'un mois, Ajaccio vivra au rythme de Natali in Aiacciu, 14<sup>e</sup> édition. Cette année, retour aux fondamentaux, la Ville d'Ajaccio et ses partenaires, l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays d'Ajaccio (OIT), la Société Publique Locale Ametarra, ont mis l'accent sur la tradition et proposent une version grand format de ce rendez-vous emblématique.

La tradition, justement, cette valeur refuge, qui promet de beaux moments de partage et de convivialité.

## Qualchi data da ritena

**Samedi 2 décembre** : Soirée inaugurale jusqu'à minuit.

**Dimanche 10 décembre** : Parade de Noël, départ 15h, depuis la place Abbatucci.

**Tous les vendredis de décembre** : Nocturnes jusqu'à 22h.

Dernière nocturne le vendredi 29 décembre.

**Tous les samedis de décembre** : Nocturnes jusqu'à minuit pour prolonger la fête, sauf le samedi 30 décembre.

**Samedi 23 décembre** : City Trail Impérial.

Dès 21h, départ avenue de Paris, passage des coureurs à travers les rues du centre-ville et nocturne jusqu'à minuit.

## U dittu di u merri

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

C'est une nouvelle fois avec un grand plaisir que je vous présente, à travers ce fascicule, le programme de Natali in Aiacciu.

À partir du 2 décembre, la Ville d'Ajaccio vous invite à vous plonger dans la féérie de Noël à travers la 14<sup>e</sup> édition de cet événement, placée cette année sous le signe de l'authenticité et de la tradition.

Au fil du temps, Natali in Aiacciu est devenu un rendez-vous de référence. Et c'est pour moi une réelle satisfaction de constater l'adhésion qu'il génère, toutes générations confondues.

Alors que la ville s'habille de lumière et que les sapins embellissent les foyers, le Village de Noël s'installe de nouveau sur la place du Diamant, avec ses chalets, sa patinoire et ses nombreuses animations destinées aux enfants. Pendant plus d'un mois, il participera à distiller l'esprit de Noël, avec la promesse de beaux moments de convivialité et de joie pour toute la famille et entre amis.

Vecteur d'attractivité, l'emblématique Marcatu d'Aiacciu traduit notre ambition d'animer le centre-ville, tout en soutenant son dynamisme commercial. L'art de vivre et la créativité seront au rendez-vous : producteurs et artisans vous proposeront le meilleur des savoir-faire du Pays ajaccien.

Le Père Noël, incontestablement roi de cette édition de Natali in Aiacciu, accueillera les plus jeunes dans sa maison plus vraie que nature. Le 10 décembre, il sera également en tête de la grande parade qui s'élancera depuis la place Abbatucci.

Vous retrouverez dans ce programme les événements qui font le succès de ces festivités : la soirée inaugurale du Marcatu d'Aiacciu, ses soirées animées, les rendez-vous de la Citadelle, le spectacle de l'espace Diamant, les ateliers de cuisine proposé par l'Office intercommunal de tourisme, sans oublier l'incontournable City Trail.

Je tiens à remercier la mobilisation sans faille de l'ensemble des services de la Ville, de la Communauté d'Agglomération du Pays ajaccien, de l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays ajaccien et de la Société publique locale Ametarra, qui conjuguent leurs efforts pour vous proposer des rendez-vous toujours plus qualitatifs.

J'émet le souhait que ces fêtes de fin d'année soient porteuses de paix, d'espoir et de bonheur partagé pour chacun d'entre vous.

Bon Natali à tutti !

**Stéphane Sbraggia**  
Maire de la Ville d'Ajaccio et président de la CAPA



# U paesi di Natali

## U Marcatu di Natali

du 2 décembre au 7 janvier  
de 10h à 21h

**OUVERTURE EN CONTINU, TOUS LES JOURS, DE 10H À 21H**  
Nocturnes les vendredis jusqu'à 22h et les samedis jusqu'à minuit.  
Dernière nocturne le vendredi 29 décembre jusqu'à minuit.  
Fermeture à 18h les dimanches 24 et 31 décembre.  
Fermeture les lundis 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier.

Avec soixante chalets répartis sur la place du Diamant, au cœur de la ville, le Marché de Noël d'Ajaccio revient pour vous faire vivre plus d'un mois de fête. Un marché authentique et chaleureux, dans lequel vous trouverez de l'artisanat, des produits alimentaires régionaux, des décorations et mille et une idées de cadeaux...  
Instants magiques pour petits et grands.

Semaine du 2 janvier au 7 janvier, de 10h à 18h00.  
(Fermeture le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier).

**Consignes de sécurité :** port de gants et casque conseillé.  
L'usager doit avoir une assurance responsabilité civile en cas d'accident avec un tiers.  
La présence d'un adulte est obligatoire pour les 3/8 ans dans l'espace « petite patinoire ». L'accès à la grande patinoire est autorisé à partir de 8 ans. Interdiction de pénétrer sur la patinoire en dehors des horaires d'ouverture. Un ticket donne accès à la patinoire pour une durée illimitée, au prêt d'une paire de patins ou pour un tour au parcours accrobranche correspondant à l'âge de l'enfant.

**Tarif : 5 euros - Abonnement pour 7 séances : 25 euros**

## Les animations de Noël continuent

À partir du 2 janvier et jusqu'au 7 janvier.  
**OUVERTURE EN CONTINU TOUS LES JOURS DE 10H À 18H**

La fête continue dans une ambiance plus intimiste autour de la patinoire avec un nombre réduit de chalets. Les familles peuvent profiter des animations pour enfants qui sont maintenues tout au long de cette semaine.



## Piscine à boules

**TOUS LES JOURS DE 10H À 20H**

L'activité incontournable plébiscitée par tous les enfants :  
les plus petits peuvent sauter et jouer pendant des heures sans se blesser.

**Tarif : 5 euros les 20 minutes.**



## NuVità Le manège du petit train de Noël

**TOUS LES JOURS DE 10H À 20H**

À partir de 5 ans.

**Tarifs : 3 euros le tour.**

**10 euros les 4 tours.**

**20 euros les 10 tours.**



## Le trampoline

**TOUS LES JOURS DE 10H À 20H**

Sachez qu'en plus de procurer des sensations fortes,  
sauter sur un trampoline aurait des vertues  
apaisantes... Belle promesse non?

De 3 à 12 ans (selon la morphologie de l'enfant).

**Tarif : 5 euros le tour.**



## La balançoire pousse-pousse

**TOUS LES JOURS DE 10H À 20H**

Les enfants adorent et en redemandent.  
De 3 à 12 ans.

**Tarifs : 2 euros le tour.**

**5 euros les 4 tours / 10 euros les 12 tours.**

## 2 parcours accrobranche juniors

**LES JOURS D'ÉCOLE DE 16H30 À 20H**  
**LES MERCREDIS, WEEK-ENDS ET VACANCES**  
**SCOLAIRES EN CONTINU DE 10H À 20H**

Un parcours 2/6 ans et un parcours 6/15 ans.

**Tarif : 5 euros.**



## NuVità

## A casa di Babbu Natali

Pour cette édition 2023, un  
espace dédié aux enfants est  
créé grâce à l'aménagement de  
la maison du Père Noël sur la  
place du Diamant.

Cette maison abritera le  
studio photo du Père Noël  
jusqu'au 24 décembre, mais  
pourra également être un  
véritable lieu de visite et  
de jeux lors de l'absence  
de ce dernier. Les enfants  
pourront ainsi découvrir  
l'univers merveilleux du Père  
Noël au travers de la décoration  
composée d'objets du Grand Nord  
(cheminée, décorations pour sapin  
de Noël, reconstitution de l'atelier du  
Père Noël, jouets en bois, lit du Père  
Noël, luge, etc).



# A gran parata di Natali

## Dimanche 10 décembre

**À PARTIR DE 15H - PLACE ABBATUCCI**  
(en cas de mauvais temps la parade sera reportée).

Après-midi inoubliable pour tous les enfants d'Ajaccio, la parade féérique du Père Noël avec son cortège musical débutera à 15h place Abbatucci et se terminera au niveau de la couronne du carrefour du Diamant.

Plus de 70 artistes défilent devant le char du Père Noël, assis sur son traîneau et accompagné de ses fidèles rennes.

À ses côtés les lutins distribueront les papillotes de Noël.

Le cortège se terminera par trois mascottes aux couleurs vives et dorées suivies des échassiers.

Le corso partira de la place Abbatucci à 15h, remontera le cours Napoléon et s'immobilisera sous la couronne du Diamant pour le final du spectacle.

Le char du Père Noël repartira pour ses contrées polaires, tandis que les déambulations des mascottes et des danseuses se poursuivront sur le Marché de Noël de la place du Diamant.



# City Trail Impérial

## Samedi 23 décembre 21H

Départ / arrivée avenue de Paris.

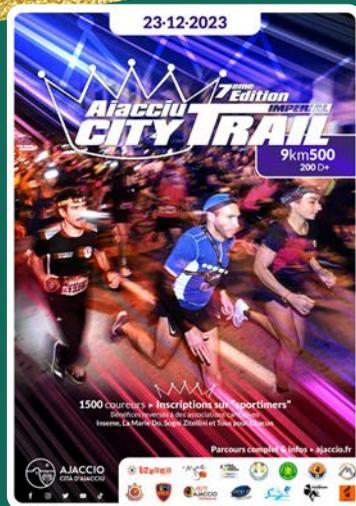
Course plaisir, festive et décalée, voici en quelques mots résumé l'esprit du City Trail Impérial.

Sous format traditionnel, avec une course en ligne ouverte à 1500 concurrents, le parcours reprend les grandes lignes de l'édition 2022 avec un départ/arrivée avenue de Paris. Nouveauté cette année : la montée des escaliers du chemin de l'Alivettu.

**Les associations bénéficiaires de cette édition :**

Sogni Zitellini, Inseme, La Marie Do, Tous pour Chacun.

Et toujours en partenariat avec les clubs d'athlétisme d'Ajaccio (Corsica Run X Trem, GFCA, ASPTT, CAA, A Santamariaccia, CTCA et CS Mezzavia).



# I sirati

## di u Marcatu di Natali

### SAMEDI 02 DÉCEMBRE

Ouverture dès 10h - place du Diamant  
Inauguration officielle à 17h par le Maire et les élus du conseil municipal, sur la scène du Marcatu.

Nocturne jusqu'à minuit  
animée par DJ PANTA et le groupe MOCA

### VENDREDI 8 DÉCEMBRE

Nocturne jusqu'à 22h à partir de 19h  
animée par L'ARACHETTI BASTIACCI et le groupe L'AVVINTA

### SAMEDI 9 DÉCEMBRE

Nocturne jusqu'à minuit  
animée par le groupe BOSTON GEORGES

### VENDREDI 15 DÉCEMBRE

Nocturne jusqu'à 22h  
animée par DJ MANTIS

### SAMEDI 16 DÉCEMBRE

Nocturne jusqu'à minuit  
animée par le groupe COCOPOPS

### VENDREDI 22 DÉCEMBRE

Nocturne jusqu'à 22h  
animée par DJ DRAGULINU

### SAMEDI 23 DÉCEMBRE

Nocturne jusqu'à minuit  
animée par DJ LA GACHETTE

### VENDREDI 29 DÉCEMBRE

Dernière nocturne jusqu'à minuit  
animée par DJ LA MICHE et le groupe SIROKO

# I spusitori di u marcatu di Natali

- 1 - Chalet des Associations  
2 - Alta Frequenza / Point info

## Chalets de type artisanat

4 - La ferme de Fages / 5 - Pêche aux canards / 6 - Coralia / 7 - L'île aux bonbons / 8 - Couteaux Musso  
9 - Sensu Corsica / 10 S1\* - Mi Piace / 10 S2 & 3 - Bella Chjocca et Tisoru / 11 - La Joha  
12 - Iris Galerie / 13 - U Caracutu / 14 S1 - Le petit coin des nœuds / 14 S2 - I Biducci et Ciucciarella  
14 S3 - Les Créatrices Ajacciennes / 15 - Santon Fouque / 16 - Ghjuvellu et Mado / 17 - Flow Végétale  
et Créa Candela / 18 - La Nuit Des Temps bijoux / 19 - Ma cocotte / 20 - Confiserie Impériale  
21 S1, 2 & 3 - Léma Coho céramique / 21 S4 - Le fil argenté / 22 S1 - Paul & li et CasaLucia  
22 S2 & 3 - Wando & Co / 23 - Anapas / 24 S1 - Atelier Bluettes / 24 S2, 3 & 4 - A Boxetta  
25 S1 & 2 - Golden Chiaro / 25 S3 & 4 - Perlyz / 59 - A signora

## Chalets de type bouche

3 - Les Churros de Donia / 26 - Canard du Diamant / 27 - Charcuterie A Maredda / 28 - Dolci di Natali  
29 - Migliaccioli / 30 - Crus du Centre Corse / 31 - Paolina / 32 - Casa Della Pasta / 33 - Charcuterie  
Marcaggi / 34 - Crus de l'Extrême Sud / 35 - Les Crêpes de Gaëlle / 36 - Teslaquila / 37 - U San Petru  
38 - Aux délices de Marie Hélène / 39 - Douceur d'hiver / 40 - Crus du grand Ajaccio / 41 - Pietra  
42 - La cabane du pêcheur / 43 - L'albitru / 44 - Crus du Patrimoine / 45 - Tartiflette Croziflette  
46 - Veau tigré Abbatucci / 47 - U Quadru / 48 - Corsica Alsace / 49 - U Monte d'Oru  
50 - Charcuterie Folacci / 51 - Gloria / 52 - Bar à beignets / 53 - Crus du Sartenais / 54 - L'impériale  
55 - Bar à Truffe / 56 - Bar à raclette / 57 - Nutella / 58 - Minestrini e ripasti di minnà  
60 - Bar à coquillages

## Tente des artisans

**Semaine 1** - Les créa' d'Hélène / Nana création / Ghjuvellu Mariotti / Mi Ange Magi Créations  
**Semaine 2** - Les créa' d'Hélène / Nana création / Maria Monica / Regalu di dolchezza  
**Semaine 3** - Germès créations / Pascal m'a dit / Pierres énergétiques / Regalu di dolchezza

\*S1, 2, 3 & 4 : Semaine de présence de l'artisan.

## CASSE-NOISETTE, UN CONTE MUSICAL

20 et 21 décembre à l'Espace Diamant

Deux séances :  
**LE MERCREDI 20 À 14H30 ET LE JEUDI 21 DÉCEMBRE À 18H30**  
Durée : 55min  
Tarif Jeune Public

Plongez dans l'univers d'Hoffmann et de Tchaïkovski !  
Une comédienne et un musicien au piano nous emmènent dans cette  
histoire enchantée, en devenant tour à tour personnages et conteurs,  
et en mélangeant musiques de Tchaïkovski et chansons originales.  
Dynamique et poétique, ce spectacle séduira les petits comme les  
grands.

Le soir de Noël, Marie se voit offrir un étrange bonhomme de bois,  
Casse-Noisette, ne se doutant pas qu'à la nuit tombée elle sera transportée dans le monde  
fantasmagorique des rêves et des contes...  
Parviendra-t-elle à délivrer Casse-Noisette du mauvais sort qui l'enferme dans ce corps de bois ?

Mise en scène || Compagnie Princesse Moustache en collaboration avec Charly Labourier  
Texte || Laura Chiche et Jo Zeugma Musiques || Jo Zeugma Scénographie || Vincent Lefèvre  
Costumes || Cécile Kou Conception masque || Adrien Conrad Sons et lumières || Jérémie Stévenin



## PLACE MIOT

## La fête foraine Place Miot du 23 décembre au 7 janvier

**OUVERT TOUS LES JOURS, DU LUNDI AU DIMANCHE, DE 14H À 20H**  
Ouvert le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

Karting, quads, manèges... Venez vivre les fêtes de Noël au rythme de la fête foraine.  
Sur la place Miot, des animations tous azimuts vous attendent !

**Les nouveautés de cette année :**

Les manèges à sensations : LE MAMBA, LE TOP DANCE, LE BADEN.



## Mostra

**Exposition photos de François Romei,  
« Ajaccio, ma ville, notre patrimoine »  
... Un écrin de richesses**

**Du samedi 2 décembre au mercredi 12 décembre  
Du lundi au vendredi**

**de 9h à 12h30 et de 14h à 18h,**

**le samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30**

Office Intercommunal de Tourisme du Pays  
d'Ajaccio - 3 boulevard Roi Jérôme - Espace  
Jean Schiavo - Entrée libre.

Cette richesse qui structure l'éclat et « l'art de vivre » de notre cité concerne bien entendu notre patrimoine naturel mais aussi le patrimoine religieux, architectural, sportif, culturel et historique. Cinquante toiles en grands formats qui sont la représentation des coutumes, des comportements et des traditions qui ont forgé au fil du temps « la marque ajaccienne ».

## I visiti guidati

**Visite guidée**

**« À l'assaut de la citadelle d'Ajaccio »**

**Les mercredis 13, 20 et 27 décembre**

**10 h**

**Tarifs 10€ et 5€.**

Rendez-vous à l'entrée de la citadelle. Billetterie en ligne sur [www.ajaccio-tourisme.com](http://www.ajaccio-tourisme.com) et préventes à l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays d'Ajaccio. Minimum de 5 participants inscrits la veille pour que la visite ait lieu.

À l'origine, simple promontoire rocheux, c'est ici en 1492, que les Génois posèrent la première pierre pour la fondation d'Ajaccio. Auparavant site militaire, la citadelle fut longtemps fermée au public.

Devenue récemment propriété de la Ville, elle est en cours de réhabilitation, mais Pierre-André vous ouvrira des portes encore verrouillées.



**Visite guidée « La vieille ville et la  
Maison Bonaparte »**

**Jeudi 28 décembre**

**10h**

**Tarifs 10€ et 5€.**

Départ de l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays d'Ajaccio.

Entrée au musée incluse. Billetterie en ligne sur [www.ajaccio-tourisme.com](http://www.ajaccio-tourisme.com) et en prévente à l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays d'Ajaccio.

Minimum de 5 participants inscrits la veille pour que la visite ait lieu.

Connaissez-vous l'histoire d'Ajaccio et de Napoléon ? Pas forcément, même si vous êtes Ajacciens. Pour en être sûr, partez avec notre guide. Il vous emmène découvrir les lieux incontournables de la vieille ville (rue Bonaparte, cathédrale...) en gardant le plus symbolique d'entre eux pour la fin : la Maison Bonaparte.

Il vous fera pénétrer dans la bâtisse qui a vu naître le futur Empereur des Français : Napoléon.

# Les animations

DE L'OFFICE INTERCOMMUNAL DE TOURISME DU PAYS D'AJACCIO

## Cucina pà Natali

Atelier culinaire organisé par l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays d'Ajaccio

**Cucina pà Natali**

**Atelier foie gras au myrte avec le chef Vincent  
Boucher du Petit Restaurant**

**Samedi 16 décembre, dimanche 17 décembre,  
samedi 23 décembre.**

**14h, RDV à 13h50 au Petit Restaurant,  
3 rue Pozzo di Borgo.**

Durée de l'atelier : 2h.

Atelier limité à 12 personnes.

**Tarif : 50 euros** par personne, préventes obligatoires à l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays d'Ajaccio, billetterie : [www.ajaccio-tourisme.com](http://www.ajaccio-tourisme.com). Pas de ventes sur place.

Cuisinez vos recettes de Noël avec les chefs des restaurants d'Ajaccio. Vous préparerez votre foie gras de 250g, étape par étape, grâce aux précieux conseils d'un ancien chef des plus grandes maisons parisiennes (Ladurée, La Tour d'Argent, Champs Élysée Plaza). À la fin de l'atelier, vous repartirez avec votre ballotin de foie gras mi-cuit à déguster le soir du réveillon.



**Cucina pà Natali**

**Atelier cuisine - L'agneau corse de Noël à l'antica  
du chef Lambert d'A Merendella Citadina**

**Mercredi 20 décembre**

**15h - RDV à 14h50 au restaurant A Merendella Citadina,  
19 Rue Conventionnel Chiappe.**

Durée de l'atelier : 2h.

Atelier limité à 10 personnes.

**Tarif : 30 euros** par personne, préventes obligatoires à l'Office Intercommunal de Tourisme du Pays d'Ajaccio, Billetterie : [www.ajaccio-tourisme.com](http://www.ajaccio-tourisme.com). Pas de ventes sur place.

Cuisinez vos recettes de Noël avec les chefs des restaurants d'Ajaccio. Le chef Lambert revisite pour vous la recette de l'agneau corse de Noël. Vous découvrirez les différents modes d'assaisonnement, de cuisson et de présentation possibles. Il ne vous restera plus qu'à dresser votre table car vous repartirez avec votre plat tout juste préparé...

# L'animazioni à a Citatella

Tout au long du mois de décembre, la Citadelle vous accueille avec des activités de Noël.

Ateliers Do It Yourself (DIY), collecte de jouets pour les restos du cœur, chasse au trésor de Noël, la boîte aux lettres du Père Noël...

Découvrez l'intégralité du programme sur [www.ametarra.fr](http://www.ametarra.fr)

## Les ateliers d'arts appliqués

### Atelier « centre de table »

23 décembre  
De 9h à 18h en continu  
Tarif 2 euros

Avec différents matériaux (liège, bois, paillettes, bombes à neige), les enfants exécuteront un centre de table, décoration indispensable de nos tables de Noël.

Durée 1h - à partir de 6 ans,  
4 enfants maximum.

### Atelier maquillage

23 décembre  
De 9h à 18h en continu  
Gratuit

Préparez vos plus beaux maquillages à l'approche des fêtes pour vivre des moments tout en paillettes.

Durée 30min - tout âge,  
nombre illimité.

### Atelier boules de Noël

23 décembre  
De 9h à 18h en continu  
Tarif 2 euros

Créez les plus belles décorations pour orner le sapin de Noël.

Durée 1h - à partir de 3 ans,  
8 enfants maximum.

### Atelier photophores

23 décembre  
De 9h à 18h en continu  
Tarif 2 euros

Se plonger dans la magie des fêtes en créant une ambiance et un jeu de lumière avec des photophores.

Durée 1h - à partir de 4 ans,  
4 à 6 enfants maximum.

### Atelier personnage de Noël

23 décembre  
À 15h30 et 16h30

Gratuit

Faites preuve d'imagination afin de donner vie aux plus adorables personnages de Noël.

Durée 1h - à partir de 6 ans,  
6 à 12 enfants maximum.

### Atelier couronnes et flocons

23 décembre  
De 9h à 18h en continu

Tarif 2 euros

Un atelier pratique pour apprendre à créer les décorations symboliques des périodes de fêtes.

Durée 1h - à partir de 6 ans,  
3 à 6 enfants maximum.

## Projection

### Projection de films de Noël

20, 23, 27, 28 et 29 décembre  
De 9h à 12h et de 14h à 18h

Gratuit

Tout public,  
18 personnes maximum.

## Collecte de jouets

### Collecte de jouets au profit des Restos du cœur

Du 12 décembre au 23 janvier  
De 10h à 12h et de 14h à 17h

## Jeux gratuits

### La boîte aux lettres du père Noël

Du 12 décembre au 25 décembre  
Comme l'année dernière, le Père Noël a installé sa boîte aux lettres à la Citadelle d'Ajaccio. Alors viens écrire ta lettre à la Citadelle, ou juste la poster... Direction le Pôle Nord !

## Grande chasse au trésor

### Chasse au trésor de Noël

27 décembre à 15h  
28 décembre à 10h30 et 15h  
29 décembre à 10h30

Tarif 5 euros

Le Père Noël a perdu sa hotte pleine de cadeaux dans la Citadelle... Viens l'aider ! Soit le premier à trouver les indices pour atteindre le butin !

*Consigne : Une lettre du Père Noël sera donnée à lire aux enfants ainsi que le premier indice qui les mènera aux autres indices. Une fois tous les indices trouvés, ils devront les découper afin de former une phrase indiquant l'endroit où se cache la hotte.*

Durée 1h30 - Public entre 6 et 14 ans. Enfants de 3 ans acceptés en présence des parents.  
Sur inscription.

*Consigne : Des petites cartes seront disponibles chez les commerçants de la Citadelle pour pouvoir confectionner sa lettre au Père Noël directement sur place.*



# Natali in Ajiacciu



Tuttu u prugrama  
annant'à [ajaccio.fr](http://ajaccio.fr)



AJACCIO  
CITÀ D'AJACCIU

